



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2017.6.2.  
COM(2017) 266 final

Javaslat

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**

**Spanyolország „EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining” referenciaszámú kérelme  
nyomán az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről**

## **INDOKOLÁS**

### **A JAVASLAT HÁTTERE**

1. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet<sup>1</sup> hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: EGAA-rendelet) határozza meg.
2. 2017. január 20-án Spanyolország EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining referenciaszámmal kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt a NACE Revision 2. rendszer szerinti 5. ágazatban (Szénbányászat) a spanyolországi Castilla y León (ES41) NUTS 2. szintű régióban történt elbocsátásokat<sup>2</sup> követően.
3. A kérelem értékelése után a Bizottság az EGAA-rendelet valamennyi vonatkozó rendelkezése alapján megállapította, hogy az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás odaítélésének feltételei teljesülnek.

### **A KÉRELEM ÖSSZEFOGLALÁSA**

|                                                                                  |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| EGAA-kérelem                                                                     | EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining     |
| Tagállam                                                                         | Spanyolország                              |
| Érintett régió(k) (NUTS <sup>3</sup> 2. szint)                                   | Castilla y León (ES41)                     |
| A kérelem benyújtásának dátuma                                                   | 2017. január 20.                           |
| A kérelem átvételi elismervényén feltüntetett dátum                              | 2017. január 20.                           |
| A kiegészítő információk iránti kérelem dátuma                                   | 2017. február 3.                           |
| A kiegészítő információ benyújtásának határideje                                 | 2017. március 17.                          |
| Az értékelés befejezésének határideje                                            | 2017. június 9.                            |
| Beavatkozási kritérium                                                           | Az EGAA-rendelet 4. cikkének (2) bekezdése |
| Gazdasági ágazat(ok)<br>(NACE Revision 2. rendszer szerinti ágazat) <sup>4</sup> | 5. ágazat (Szénbányászat)                  |
| Az érintett vállalatok száma                                                     | 5                                          |
| Kilenc hónapos referencia-időszak:                                               | 2016. február 1. – 2016. november 1.       |

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>2</sup> Az EGAA-rendelet 3. cikke értelmében.

<sup>3</sup> A Bizottság 1046/2012/EU rendelete (2012. november 8.) az új regionális bontásra vonatkozó idősorok továbbítása tekintetében a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 310., 2012.11.9., 34. o.).

<sup>4</sup> HL L 393., 2006.12.30., 1. o.

|                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Az elbocsátott személyek száma összesen                                                                | 339       |
| A támogatható kedvezményezettek száma összesen                                                         | 339       |
| A megcélzott kedvezményezettek száma összesen                                                          | 339       |
| A megcélzott nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) száma | 125       |
| A személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó költségvetés (EUR)                                    | 1 603 940 |
| Az EGAA <sup>5</sup> végrehajtásához kapcsolódó költségvetés (EUR)                                     | 66 500    |
| Teljes költségvetés (EUR)                                                                              | 1 670 440 |
| EGAA-hozzájárulás (60 %) (EUR)                                                                         | 1 002 264 |

## A KÉRELEM ÉRTÉKELÉSE

### Az eljárás

4. Spanyolország 2017. január 20-án kérelmet nyújtott be „EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining” referenciaszámon, 12 héten belül attól az időponttól számítva, hogy az EGAA-rendelet 4. cikkében meghatározott beavatkozási kritériumok teljesültek. Az Európai Bizottság ugyanazon a napon visszaigazolta a kérelem beérkezését, és 2017. február 3-án kiegészítő információkat kért Spanyolországtól. Spanyolország a kéréstől számított hat héten belül megküldte a szóban forgó kiegészítő információkat. A teljes kérelem kézhezvételétől számított 12 hetes határidő, amelyen belül a Bizottságnak le kell zárnia annak értékelését, hogy a kérelem megfelel-e a pénzügyi hozzájárulás feltételeinek, 2017. június 9-én jár le.

### A kérelem elfogadhatósága

#### Az érintett vállalatok és kedvezményezettek

5. A kérelem 339 munkavállalót érint, akiket a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 5. gazdasági ágazatban (Szénbányászat) bocsátottak el<sup>6</sup>. Az elbocsátásokra Castilla y León (ES41) NUTS 2. szintű régióban került sor.

| A vállalatok neve és a referencia-időszakon belül elbocsátott személyek száma |                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| Hullera Vasco Leonesa S.A. (HVL)                                              |                                                     | 227        |
| Centro de Investigación y Desarrollo S.A. (CIDSA)                             |                                                     | 68         |
| Hijos de Baldomero García S.A.                                                |                                                     | 7          |
| Minas del Bierzo Alto S.L.                                                    |                                                     | 8          |
| Unión Minera del Norte S.A. (UMINSA)                                          |                                                     | 29         |
| <b>A vállalatok száma összesen:5</b>                                          | <b>Az elbocsátott munkavállalók száma összesen:</b> | <b>339</b> |
| <b>A támogatásra jogosult munkavállalók száma összesen:</b>                   |                                                     | <b>339</b> |

<sup>5</sup> Az 1309/2013/EU rendelet 7. cikkének negyedik bekezdése alapján.

<sup>6</sup> Ez a szénbányászati ágazatban történt elbocsátásokra vonatkozó első kérelem.

### Beavatkozási kritériumok

6. Spanyolország e kérelmet az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjától eltérést biztosító 4. cikke (2) bekezdésében említett beavatkozási kritérium alapján nyújtotta be; az előbbi az EGAA hozzájárulását ahhoz köti, hogy egy kilenc hónapos referencia-időszak alatt egy tagállam ugyanazon vagy két egymással határos NUTS 2. szintű régiójában található és a NACE Rev. 2. rendszer ágazati szintjén meghatározott ugyanazon gazdasági ágazatban működő vállalatoktól legalább 500 munkavállalót bocsássonak el.
7. A kérelemmel összefüggő kilenc hónapos referencia-időszak 2016. február 1-től 2016. november 1-ig tartott.

### *Az elbocsátások és a tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozók számának kiszámítása*

8. A referencia-időszak alatti valamennyi elbocsátást a munkaszerződés tényleges megszüntetésének vagy lejáratának időpontjától vették számításba.

### *A támogatható kedvezményezettek*

9. A támogatható kedvezményezettek száma 339.

### *Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett jelentős strukturális változások közötti kapcsolat*

10. Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett jelentős strukturális változások közötti kapcsolatot Spanyolország azzal támasztja alá, hogy az európai szénipar egyre növekvő mértékben szenved a nem európai országokból származó olcsóbb szén által támasztott versenytől.
11. A széntermelés az EU szintjén jelentős mértékben csökkent a 2005 és 2015 közötti időszakban. 2005-ben az európai széntermelés még 198,8 tonna olajegyenérték<sup>7</sup> volt, míg 2015-ben ez 145,3 millió tonna olajegyenértékre csökkent. Ez 26,9 %-os termeléseszkökenésnek felel meg. A széntermelés folyamatosan csökkent 2005 és 2010 között (–17,9 %), 2011-ben megerősödött (+1,7 %), majd újra folyamatosan csökkent 2012 és 2015 között (–14,4 %). Ugyanezen időszak alatt a világ széntermelése 26,3 %-kal nőtt; a 2005. évi 3 033,6 millió tonna olajegyenértékről 3 830,1 millió tonna olajegyenértékre 2015-ben. Ennek következtében az EU piaci részesedése a világ széntermelésében visszaesett, a 2005. évi 6,6 %-ról 2015-re 3,8 %-ra csökkenve.

### **A világ széntermelése (millió tonna olajegyenérték)**

|              | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    |
|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| EU           | 198,8   | 193,2   | 187,0   | 178,9   | 167,9   | 165,6   |
| Világszinten | 3 033,6 | 3 188,5 | 3 326,7 | 3 436,0 | 3 435,3 | 3 627,6 |

|  | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|--|------|------|------|------|------|
|--|------|------|------|------|------|

<sup>7</sup> Tonna olajegyenérték, rövidítve toe, az energia szabványos mértékegysége. Ez megegyezés szerint egy tonna nyersolajból kivonható energia hozzávetőleges mennyiségével egyenértékű. Ez egy szabványosított mértékegység, amelyhez hozzárendelt alsó fűtőérték 41 868 kilojoule/kg, és amely a különböző forrásokból származó energiák összehasonlítására használható.

|              |         |         |         |         |         |
|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| EU           | 168,4   | 167,7   | 157,3   | 150,3   | 145,3   |
| Világszinten | 3 891,4 | 3 930,4 | 3 986,5 | 3 988,9 | 3 830,1 |

*Forrás: BP Statistical review<sup>8</sup>*

12. Az európai szénpiacot csökkenő termelés mellett a behozatal növekedése jellemzi. 2010-ben a behozatal meghaladta a termelést, és azóta az EU széntermelése alacsonyabb, mint a behozatal mértéke. Ezen túlmenően a 2010 és 2014 közötti időszakban a behozatal 16,5 %-kal növekedett (a 2010. évi 230,9 millió tonnáról 268,9 millió tonnára 2014-ben).

**Az EU-ba és Spanyolországba irányuló szénimport, 2010–2014,  
(millió tonna)**

|               | 2010  | 2011  | 2012  | 2013  | 2014  |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EU            | 230,9 | 245,2 | 262,1 | 267,0 | 268,9 |
| Spanyolország | 12,5  | 16,5  | 22,6  | 14,0  | 17,1  |

*Forrás: Datacomex, Ministerio de Economía y Competitividad.*

**Az EU-ba és Spanyolországba irányuló szénimport, 2010–2014,  
változás az előző évhez képest (%)**

|               | 2011  | 2012  | 2013   | 2014  |
|---------------|-------|-------|--------|-------|
| EU            | 6,20  | 6,89  | 1,86   | 0,72  |
| Spanyolország | 32,71 | 37,55 | –38,57 | 21,94 |

13. A nem uniós országokból származó szénbehozatal mértéke a szén árának csökkenésével együtt nőtt. Az árak csökkenése főként a világgazdaság gyengeségének volt köszönhető, amelyhez kapcsolódott az ázsiai (főként a kínai) ipari termelés lassulását követő alacsonyabb kereslet, valamint az évszázad első évtizedére jellemző szénipari fellendülésből eredő kínai túlkínálat társult<sup>9</sup>. A fő szénexportőrök<sup>10</sup> devizája leértékelődött az amerikai dollárral szemben, ami még lejjebb nyomta az árakat. Így a szén eladási ára Európában a (2011. közepi) tonnánkénti 120 EUR-ról tonnánként 50 EUR-ra csökkent (2015-re)<sup>11</sup>. Ez az árzuhanás számos uniós szénbányát veszteségesé tett, és ezek bezárását idézte elő.
14. Spanyolországban a széntermelés és a behozatal egyaránt az uniós széntermelési és behozatali tendenciákhoz hasonlóan alakult. Azonban Spanyolországban mind a

<sup>8</sup> www.bp.com

<sup>9</sup> A 2006–2010-es ötéves terv alatt a Kínai Népköztársaság két és félszer annyit ruházott be a szénbányászati kapacitásába, mint teljes történelme során valaha.

<sup>10</sup> A világ öt legnagyobb szénexportőr országa Indonézia, Ausztrália, Oroszország, az USA és Kolumbia.

<sup>11</sup> Coal Medium-term Market Report 2015 (Középtávú szénpiaci jelentés 2015), OECD/IEA. www.iea.org

csökkenő termelési tendencia, mind pedig a behozatal növekedésének mértéke kiélezettebb volt. A 2010–2015 közötti időszakban a spanyol széntermelés 63,3 %-kal esett vissza (8,35 millióról 3,06 millió tonnára). Az elbocsátások által érintett Castilla y León régióban még jelentősebb volt a széntermelés csökkenése (86,27 %). 2014-ben 2010-hez képest a spanyol szénbehozatal 36,76 %-kal nőtt (vagyis 20 százalékponttal nagyobb mértékben, mint az EU teljes szénbehozatalának növekedése).

#### Széntermelés (millió tonna)

|               | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|
| Spanyolország | 8,35 | 6,62 | 6,16 | 4,36 | 3,90 | 3,06 |
| CyL           | 2,45 | 1,85 | 1,56 | 0,95 | 1,04 | 0,41 |

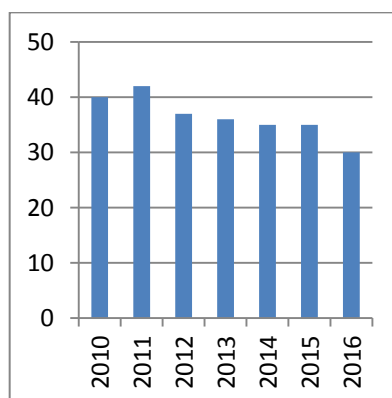
*Forrás: IRMC - Instituto para la restructuración de la minería del carbón.*

#### Széntermelés, változás az előző évhez képest (%)

|               | 2010   | 2011   | 2012   | 2013   | 2014  | 2015   |
|---------------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|
| Spanyolország | –11,59 | –20,73 | –6,93  | –29,16 | 10,58 | –21,39 |
| CyL           | –22,66 | –24,35 | –15,56 | –39,13 | 9,29  | –60,41 |

15. Spanyolországban a szénbányászati ágazat átszervezése és átalakítása a gazdasági és pénzügyi válságot megelőző évek során azt célozta, hogy jobb jövedelmezőségi feltételek mellett segítsék ezen bányászati vállalkozások fennmaradását. Nem volt viszont előre látható a szénáraknak a gazdasági visszaesés által kiváltott meredek zuhanása (csaknem 60 %-kal), amely a hazai szénkitermelést veszteségessé tette. 25 %-kal csökkent a Castilla y León régióban működő szénbányászati vállalkozások száma annak következtében, hogy az árcsökkenés és a termelés visszaesése miatt a 2010 és 2016 közötti időszakban tíz szénbányászati vállalkozást zártak be.

#### Szénkitermelő vállalkozások Castilla y León régióban (2010–2016)



*Az elbocsátásokhoz és az önálló vállalkozók tevékenységének megszüntetéséhez vezető események*

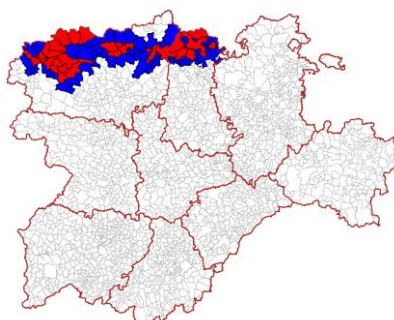
16. Az elbocsátásokhoz vezető esemény a szén árának a csökkenése a belföldi piacon, amelyet a nemzetközi piacokon tapasztalható alacsony szénárak idéztek elő, melyek oka egyebek mellett a gazdasági lassulás volt. A jelenlegi árakon a hazai széntermelés nem jövedelmező. Ennek következtében (a fent említettek szerint) csökkent a belföldi széntermelés és számos szénbánya bezárására került sor, ami elbocsátásokhoz vezetett.

*A kérelem elfogadhatóságát indokoló kivételes körülmények bemutatása*

17. Spanyolország szerint annak ellenére, hogy a kilenchrónapos referencia-időszakban 500-nál kevesebb elbocsátásra került sor, a kérelem hasonlít egy, az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott kérelemhez, mivel az elbocsátások által érintett terület legnagyobbbrészt távol eső hegyvidéki völgyekből áll, amelyek gyéren lakottak és nagymértékben függnek egyetlen gazdasági ágazattól. Így ez egy kis piacnak tekinthető.
18. Az elbocsátások által érintett terület Castilla y León régió bányászati körzete. A bányászati körzet hegyvidéki völgyekből áll, amelyek León és Palencia tartományok északi részén találhatók a Kantábriai-hegységben<sup>12</sup>, ahol 81 város függ (közülük 31 pedig jelentős mértékben függ) gazdaságilag a szénbányásztól.



### Szénbányászati központok



■ A széntől jelentősen függő körzet

<sup>12</sup> A Kantábriai-hegység 300 km hosszan terül el Észak-Spanyolországban a Pireneusok nyugati határától a Galíciai-hegységig Galiciában a Kantábriai-tenger partvonala mentén. Éles választóvonalat képez az északra eső „zöld Spanyolország” és a száraz központi fennsík között.

19. A szénbányászati körzet lakóinak száma 111 342, akik egy körülbelül 8 696 km<sup>2</sup>-es területen élnek. A népsűrűség ezért nagyon alacsony, csak 12,8 fő/km<sup>2</sup>, ami messze elmarad az országos átlagtól (92,1 fő/km<sup>2</sup>) vagy az EU átlagától (117,5 fő/km<sup>2</sup>).
20. A bányászati körzet kisvárosokból áll, melyek 44 %-ának nincs 500 főnél nagyobb lakossága. Csak a körzet öt legnagyobb városának van 5 000 és 10 000 fő közötti lakossága. Ezek a városok gyakran elszigetelt területeken találhatóak, és problémáik vannak a mobilitás és a nagykapacitású országutakhoz történő kapcsolódás, a technológiai infrastruktúrák és az iparterületek fejlesztése stb. terén, főként a hegyvidéki térséggel járó nehézségek miatt.
21. A bányászati körzetben nagyon nehéz a foglalkoztatási helyzet. A munkanélküliségi adatok alapján arra lehetne következtetni, hogy 2012 óta, ami a válság legrosszabb éve volt, a foglalkoztatás javult. A valóság azonban éppen ennek az ellenkezője. A körzetben egyre nagyobb a munkahelyhiány, és ha csökkent is a munkanélküliek száma a 2010 és 2015 közötti időszakban, ez csak annak volt köszönhető, hogy a népesség a jobb foglalkoztatási kilátásokat kínáló belföldi vagy külföldi térségekbe költözött.
22. 2015 decemberében a munkanélküli személyek száma 1,03 %-kal volt alacsonyabb, mint 2010 decemberében, míg ugyanezen időszak alatt a terület lakossága 8,5 %-kal csökkent. Ezen évek során a munkanélküliség korcsoportonkénti alakulása meredek csökkenést (–11 %) mutat a 25–44 év közötti korcsoportba tartozó munkanélküliek tekintetében és még élesebb zuhanást (–33 %) a 25 év alattiak körében. Ugyanez a tendencia figyelhető meg a lakosság korcsoportonkénti alakulásában is. A legnagyobb népességcsökkenést a 25 év alattiak csoportja mutatja (–22 %), amelyet a 25–44 év közöttiek csoportja követ (–17 %). A 45 éves és ennél idősebbek csoportjában nincs változás a népességszámban (–0,08 %), míg e korcsoportban a munkanélküliség körülbelül 27 %-kal nőtt<sup>13</sup>.

*Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos gazdaságra és foglalkoztatásra*

23. Bár az elmúlt két évben Spanyolországban csökkent a munkanélküliség, a munkanélküliségi ráta még mindig magas (18,6 %)<sup>14</sup>.
24. Továbbá, mivel a bányászati körzet egy földrajzilag elszigetelt kis terület, a 339 elbocsátás jelentős hatást gyakorol a körzet gazdaságára, amely jelenleg a bányászathoz kapcsolódó iparból történő elbocsátásokkal próbál megbirkózni. Az említett elbocsátások nem képezik a jelen kérelem részét, mivel a bányászathoz kapcsolódó ipar a NACE rendszer szerinti 5. ágazattól (Szénbányászat) eltérő ágazatba tartozik. Már ma is munkahelyhiány tapasztalható a bányászati körzetben, amelyet a bányászati ágazat alakulása idézett elő (a termelés csökkenése a behozatal növekedése után) az elmúlt években. Ezek az új elbocsátások tovább súlyosbíthatják a terület foglalkoztatási helyzetét.
25. A bányavállalatok bezárásával a munkahelyhiány a bányászati körzet népességének fent már említett csökkenéséhez vezetett, ami tovább növelte a terület elnéptelenedésének veszélyét. Az e kérelem által érintett elbocsátásoknak további

<sup>13</sup> Forrás: Az ADE adatfeldolgozása a SEPE adatai (munkanélküliség) és a Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León-tól származó adatok (népesség) alapján.

<sup>14</sup> 2016. 4. n.é.-es adat. <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana>

negatív hatásai vannak a körzetre, mivel veszélyeztethetik a népesség területen való megmaradásának ösztönzését célzó erőfeszítéseket.

### A megcélzott kedvezményezettek és a javasolt intézkedések

#### A megcélzott kedvezményezettek

26. Várhatóan valamennyi munkavállaló részt vesz az intézkedésekben. E munkavállalók adatai nemek, állampolgárság és életkor szerinti bontásban:

| Kategória       |                        | A megcélzott kedvezményezettek száma |           |
|-----------------|------------------------|--------------------------------------|-----------|
| Nem:            | Férfiak:               | 328                                  | (96,8 %)  |
|                 | Nők:                   | 11                                   | (3,2 %)   |
| Állampolgárság: | Uniós polgárok:        | 339                                  | (100,0 %) |
|                 | Nem uniós polgárok:    | 0                                    | (0,0 %)   |
| Korcsoport:     | 15 és 24 év közöttiek: | 0                                    | (0,0 %)   |
|                 | 25 és 29 év közöttiek: | 6                                    | (1,8 %)   |
|                 | 30 és 54 év közöttiek: | 326                                  | (96,2 %)  |
|                 | 55 és 64 év közöttiek: | 7                                    | (2,0 %)   |
|                 | 64 év felettiek:       | 0                                    | (0,0 %)   |

27. Spanyolország továbbá az EGAA-ból társfinanszírozott, személyre szabott szolgáltatásokat fog nyújtani 125 olyan nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatal (NEET-fiatal) számára, akik a kérelem benyújtásának időpontjában 30 év alattiak voltak, tekintve, hogy az 5. pontban említett elbocsátások mindegyikére az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés alapján támogatható NUTS 2. szintű régióban, Castilla y Leónban (ES41) kerül sor.

28. Az intézkedésekben várhatóan részt vevő megcélzott kedvezményezettek becsült száma a NEET-fiatalokkal együtt tehát 464.

#### A javasolt intézkedések támogathatósága

29. Az elbocsátott munkavállalóknak és a NEET-fiataloknak nyújtott, személyre szabott szolgáltatások az alábbiakat foglalják magukban:

- Üdvözlő és tájékoztató találkozók: Ez a megcélzott kedvezményezettek részére ajánlott első intézkedés, amely a következőket tartalmazza: általános és egyéni tájékoztató találkozók a képzettségi és képzési követelményekről; a rendelkezésre álló tanácsadási és képzési programokról; a juttatásokról és ösztönzőkről, valamint a résztvevő munkavállalók profiljának és személyre szabott visszailleszkedési útvonalának meghatározásáról.
- A foglalkoztatási orientáció és tanácsadás nyújtására a megvalósítási időszakban végig sor kerül.
- Intenzív munkakereséshez nyújtott támogatás. Ez intenzív munkakeresést jelent, ideértve a helyi és regionális lehetőségek felkutatását, valamint a munkaközvetítést.

- Képzés. Ez különféle képzési tanfolyamokat foglal magában, mint például az **(1) Ágazatokon átnyúló készségek és kompetenciák képzése.** A képzési ajánlat a munkakeresési technikákra fókuszáló workshopokat, valamint a személyes és szociális készségekre, az információs és kommunikációs technológiákra (ikt) és az idegen nyelvekre irányuló képzést tartalmaz. **(2) Szakképzés** A szakképzés vagy a bányászattal kapcsolatos azon készségek fejlesztésére összpontosít, amelyek a más gazdasági ágazatokba átnyúló foglalkozások esetében lehetnek fontosak (például átképzés robbanóanyagokkal foglalkozó munkavállalóvá, robbanószer-kezelési szakértővé és robbantómesterré), vagy pedig az építőiparban, illetve olyan ágazatokban szükséges készségek fejlesztésére, amelyekben munkalehetőségek állnak rendelkezésre vagy megjelenésük várható, mint például az idegenforgalmi és vendéglátási ágazat a vidéki területeken, a bányászati medencék környezetvédelmi helyreállításával, újraerdősítéssel és tájrendezéssel kapcsolatos képzés, időszotthoni ápolási asszisztensképzés, mikológia (vadon termő gombákkal, ezek ehető fajainak felismerésével, a fenntartható gombagyűjtéssel stb. kapcsolatos képzés). **(3) A munkatapasztalat során elsajátított készségek elismerésére szolgáló tesztekre való felkészülés.**
- Vállalkozásösztönzés. Azon elbocsátott munkavállalók számára, akik készek saját vállalkozás indítására, a támogatások széles köre lesz elérhető, így (1) az önfoglalkoztatást célzó üzleti kezdeményezések népszerűsítésére és az üzleti ötletek generálására összpontosító bevezető modulok; (2) az életképes üzleti vagy önfoglalkoztatási projektek kifejlesztését, megvalósítását és vezetését célzó projektekre és kezdeményezésekre vonatkozó tanácsadás; (3) vállalkozói képzések a vállalkozási folyamat különböző szintjeire kiterjedően, az alapinformációktól vagy első kapcsolatfelvételtől kezdve az olyan bonyolultabb kérdésekig, mint a tervezés, a megvalósíthatósági tanulmányok készítése, üzleti terv készítése stb.; (4) vállalkozásfejlesztési célú kísérő támogatás: Ez a támogatás a vállalkozásindítás teljes folyamatára kiterjedő egyéni konzultációkat foglal magában.
- Vállalkozásalapításhoz nyújtott támogatás. Azok a munkavállalók, akik saját vállalkozást alapítanak, legfeljebb 15 000 EUR összegű hozzájárulásban részesülnek az alapítási, eszközberuházási és folyó kiadások fedezésére.
- Ösztönzők. Számos különféle ösztönző lesz. **(1) Részvétel ösztönzése.** Az intézkedésekben való részvételük ösztönzésére a munkavállalók és a NEET-fiatalok 150 EUR átalányösszegben részesülnek, amelynek előfeltétele, hogy három hónapon keresztül aktívan részt vegyenek a programban, és saját személyre szabott intézkedéscsomagjukból legalább egy intézkedést teljesítsenek. **(2) Hozzájárulás az utazási költségekhez.** A lakóhelyükön kívüli intézkedésben részt vevő munkavállalók és NEET-fiatalok a saját városuk és az intézkedés helye szerinti város közötti tömegközlekedés költségének megfelelő összegű utazási hozzájárulásban részesülnek. Ha a megfelelő tömegközlekedés hiánya miatt a résztvevőknek saját járművüket kell használniuk az utazásra, akkor kilométerenként 0,19 EUR-t kapnak. **(3) Eltartott személyeket gondozók kiadásaihoz való hozzájárulás.** A gondozási feladatokat (gyermeket, időseket, vagy fogyatékkal élőket) ellátó munkavállalók és NEET-fiatalok napi 15 EUR-ban részesülnek az intézkedésekben való részvétel napjain. Ennek célja a gondozási feladatokat ellátó résztvevők további költségeinek fedezése annak érdekében, hogy

igénybe vehessék a képzést vagy az egyéb intézkedéseket. **(4) Képzési támogatás.** Azok a résztvevők, akik a foglalkoztatásra irányuló, személyre szabott útvonalukban tervezett képzési alkalmak legalább 75 %-án részt vesznek, a képzés befejezését követően támogatásban részesülnek, melynek összege a képzés óraszámától függően változik. A támogatás a rövid képzések (25–50 óra) utáni 100 EUR-tól a legalább 450 órás képzési tanfolyamokért járó 600 EUR-ig terjed. **(5) Foglalkoztatási ösztönzők.** Legfeljebb három hónapon keresztül havi 150 EUR bértámogatásban részesülnek azok a munkavállalók, akik ismét munkába állnak. **(6) Foglalkoztatási támogatás.** Ez a támogatás az elbocsátott munkavállalókat azzal támogatja, hogy elősegíti egy más vállalatnál határozott vagy határozatlan idejű munkaszerződéssel történő újrafoglalkoztatásukat. Az alkalmazó vállalat legfeljebb 5 000 EUR-t kap minden olyan munkavállaló esetében, akit határozatlan idejű szerződéssel alkalmaz, és 2 000 EUR-t minden olyan munkavállaló esetében, akinek legalább 6 hónapra szóló határozott idejű szerződést kínál.

30. Az itt leírt javasolt intézkedések az EGAA-rendelet 7. cikkében meghatározott támogatható tevékenységek közé sorolható aktív munkaerő-piaci intézkedéseknek minősülnek. Ezek a tevékenységek nem helyettesítik a passzív szociális védelmi intézkedéseket.
31. Spanyolország megadta a szükséges információkat a nemzeti jog vagy a kollektív szerződések értelmében az érintett vállalatokra nézve kötelező intézkedésekről. Megerősítették, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti ezeket az intézkedéseket.

#### *Becsült költségvetés*

32. A költségek teljes becsült összege 1 670 440 EUR, amely a személyre szabott szolgáltatásokra fordított 1 603 940 EUR-t, továbbá az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és beszámolási tevékenységekre szánt 66 500 EUR összegű kiadásokat foglalja magában.
33. Az EGAA-ból igényelt teljes pénzügyi hozzájárulás összege 1 002 264 EUR (az összköltség 60 %-a).

| Intézkedések                                                                                                        | A résztvevők<br>becsült száma | Egy<br>résztvevőre<br>eső becsült<br>költség<br>(EUR) <sup>15</sup> | Becsült<br>összköltség<br>(EUR) <sup>16</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Személyre szabott szolgáltatások (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontja szerinti intézkedések) |                               |                                                                     |                                               |
| Üdvözlő és tájékoztató találkozók<br>(Programa de información y acogida)                                            | 464                           | 328                                                                 | 152 240                                       |
| Foglalkoztatási orientáció és tanácsadás<br>(Acciones de orientación y asesoramiento)                               | 355                           | 284                                                                 | 100 800                                       |
| Intenzív munkakereséshez nyújtott támogatás(Acciones de intermediación y gestión)                                   | 270                           | 333                                                                 | 90 000                                        |
| Képzés<br>(Acciones de formación y requalificación profesional)                                                     | 225                           | 2 183                                                               | 491 100                                       |
| Vállalkozásösztönzés<br>(Programa de emprendimiento)                                                                | 62                            | 1 315                                                               | 81 500                                        |
| Vállalkozásalapításhoz nyújtott támogatás                                                                           | 30                            | 12 500                                                              | 375 000                                       |
| Részösszeg (a):<br>A személyre szabott szolgáltatáscsomag<br>százalékaránya                                         | –                             |                                                                     | 1 290 640<br>(80,47 %)                        |
| Juttatások és ösztönzők (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti intézkedések)                |                               |                                                                     |                                               |
| Ösztönzők<br>(Programa de incentivos)                                                                               | 280                           | 1 119                                                               | 313 300                                       |
| Részösszeg (b):<br>A személyre szabott szolgáltatáscsomag<br>százalékaránya:                                        | –                             |                                                                     | 313 300<br>(19,53 %)                          |
| Az EGAA-rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti intézkedések                                                    |                               |                                                                     |                                               |
| 1. Előkészítő tevékenységek                                                                                         | –                             |                                                                     | 18 000                                        |
| 2. Irányítás                                                                                                        | –                             |                                                                     | 28 500                                        |
| 3. Tájékoztatás és nyilvánosság                                                                                     | –                             |                                                                     | 8 000                                         |
| 4. Ellenőrzés és beszámolás                                                                                         | –                             |                                                                     | 12 000                                        |
| Részösszeg (c):                                                                                                     | –                             |                                                                     | 66 500                                        |

<sup>15</sup> A tizedes érték elkerülése érdekében a támogatásra jogosult munkavállalóra eső becsült költségeket kerekítették. A kerekítés azonban nincs hatással az egyes intézkedések összköltségére, amely azonos a Spanyolország által benyújtott kérelemben szereplő összeggel.

<sup>16</sup> A végösszegek a kerekítések miatt nem egyeznek.

| Intézkedések                                | A résztvevők<br>becsült száma | Egy<br>résztvevőre<br>eső becsült<br>költség<br>(EUR) <sup>15</sup> | Becsült<br>összköltség<br>(EUR) <sup>16</sup> |
|---------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Százalékarány az összköltséghez képest:     |                               |                                                                     | (3,98 %)                                      |
| Összesen (a + b + c):                       | –                             |                                                                     | 1 670 440                                     |
| EGAA-hozzájárulás (az összköltségek 60 %-a) | –                             |                                                                     | 1 002 264                                     |

34. A fenti táblázatban az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelő intézkedésként meghatározott intézkedések költsége nem haladja meg a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja összköltségének 35 %-át. Spanyolország megerősítette, hogy ezen intézkedések az álláskereső vagy képzési tevékenységekben részt vevő megcélzott kedvezményezettek tevékeny részvételétől függenek.
35. Spanyolország megerősítette, hogy az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz, valamint a vállalkozás alkalmazottak által történő átvételéhez kapcsolódó beruházás költsége kedvezményezettenként nem haladja meg a 15 000 EUR-t.

#### *A kiadások támogathatóságának időszaka*

36. Spanyolország 2017. február 15-én kezdte meg a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott kedvezményezettek részére. Az említett intézkedésekkel kapcsolatos kiadásokhoz ezért 2017. február 15-től 2019. február 15-ig nyújtható pénzügyi támogatás az EGAA-ból. A NEET-fiatalokat célzó intézkedések kiadásaihoz az 1309/2013/EU rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint 2017. december 31-ig nyújtható pénzügyi támogatás.
37. Spanyolország esetében 2017. február 1-jén merült fel először az EGAA végrehajtásához kapcsolódó igazgatási kiadás. Az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekhez ezért 2017. február 1-től 2019. augusztus 15-ig nyújtható pénzügyi támogatás az EGAA-ból.

#### *A nemzeti vagy uniós forrásokból finanszírozott intézkedéseket kiegészítő jelleg*

38. A nemzeti előfinanszírozás vagy társfinanszírozás forrása Castilla y Leon autonóm régió pénzeszközei.
39. Spanyolország megerősítette, hogy a fentiekben ismertetett, az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulásban részesülő intézkedések nem részesülnek pénzügyi támogatásban egyéb uniós pénzügyi eszközökből.

#### *A megcélzott kedvezményezettekkel vagy képviselőikkel, a szociális partnerekkel, illetve a helyi és regionális hatóságokkal folytatott konzultáció során követett eljárások*

40. Spanyolország jelezte, hogy a személyre szabott szolgáltatások koordinált csomagját a szakszervezetekkel (UGT<sup>17</sup> és CCOO<sup>18</sup>), a CECALÉ-vel<sup>19</sup>, Castilla és Leon vállalkozói szövetségeinek konföderációjával; az ADE-vel<sup>20</sup> (regionális gazdaságfejlesztési, innovációs, finanszírozási és vállalkozás nemzetköziesítési ügynökség) és a FAFECYL-lel<sup>21</sup> (a regionális állami foglalkoztatási szolgálathoz kapcsolódó közalapítvány) egyeztetve dolgozták ki. A kérelmet és annak tartalmát megvitatták a szociális partnerekkel. E célból hat találkozóra került sor 2016 júniusa és októbere között.

#### **Irányítási és kontrollrendszerek**

41. Spanyolország értesítette a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulás irányítását és ellenőrzését ugyanazok a szervek fogják végezni, mint az ESZA esetében. Az ADE lesz a közreműködő szervezet az irányító hatóság számára.

<sup>17</sup> Unión Regional de Trabajadores de Castilla y León (UGT).

<sup>18</sup> Unión sindical de Comisiones obreras de Castilla y León (CCOO).

<sup>19</sup> Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE).

<sup>20</sup> Agencia de Innovación y Financiación Empresarial de Castilla y León (ADE)

<sup>21</sup> Fundación para el Anclaje Empresarial y para el Empleo de Castilla y León (FAFECYL)

## **Az érintett tagállam vállalásai**

42. Spanyolország minden szükséges biztosítékot megadott az alábbiak tekintetében:
- a javasolt intézkedésekhez való hozzáférés és azok megvalósítása során tiszteletben tartják az egyenlő bánásmód és a megkülönböztetésmentesség elvét;
  - a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámcsökkentések vonatkozásában előírt követelményeknek eleget tettek;
  - az elbocsátó vállalatok, amelyek a leépítések után folytatták a tevékenységüket, eleget tettek az elbocsátásokra vonatkozó jogi kötelezettségeiknek és a munkavállalóikkal szemben is ennek megfelelően jártak el;
  - a javasolt intézkedések nem részesülnek egyéb uniós alapok vagy pénzügyi eszközök pénzügyi támogatásában, és megtették a szükséges intézkedéseket a kettős finanszírozás megelőzésére;
  - a javasolt intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket;
  - az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulás megfelel az állami támogatásra vonatkozó uniós eljárási és anyagi szabályoknak.

## **KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

### **Javasolt költségvetés**

43. Az EGAA-támogatás éves maximális összege (2011-es árakon számítva) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet 12. cikkében meghatározottaknak megfelelően 150 millió EUR<sup>22</sup>.
44. Miután megvizsgálta a kérelmet az EGAA-rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek szempontjából, valamint figyelembe vette a megcélzott kedvezményezettek számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket, a Bizottság azt javasolja, hogy a javasolt intézkedések összköltségének 60 %-át kitevő 1 002 264 EUR összeget folyósítsanak az EGAA-ból a kérelemben igényelt pénzügyi hozzájárulás biztosítása érdekében.
45. Az EGAA igénybevételére vonatkozó javasolt határozatot az Európai Parlament és a Tanács közösen hozza meg, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemlről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontja értelmében<sup>23</sup>.

### **Kapcsolódó jogi aktusok**

46. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatának benyújtásával egyidejűleg javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 1 002 264 EUR összegnek az érintett költségvetési sorba történő átcsoportosítására.

<sup>22</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>23</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

47. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatával egyidejűleg végrehajtási jogi aktus formájában egy pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatot is elfogad, amely abban az időpontban lép hatályba, amikor az Európai Parlament és a Tanács elfogadja az EGAA igénybevételéről szóló határozatjavaslatot.

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

### Spanyolország „EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining” referenciaszámú kérelme nyomán az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>24</sup> és különösen annak 15. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra<sup>25</sup> és különösen annak 13. pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (a továbbiakban: EGAA) célja, hogy támogatást nyújtson a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások miatt vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság elhúzódása, illetve egy újabb globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak és tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozóknak a munkaerőpiacon történő újbóli beilleszkedéshez.
- (2) Az EGAA éves maximális összege az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet 12. cikkében meghatározottaknak megfelelően (2011-es árakon számítva) 150 millió EUR<sup>26</sup>.
- (3) 2017. január 20-án Spanyolország kérelmet nyújtott be az EGAA mobilizálása céljából az uniós gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszere („NACE”) Revision 2. rendszer szerinti 5. ágazatban (Szénbányászat) a spanyolországi Castilla y León (ES41), a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrája szerinti („NUTS”)<sup>27</sup> 2. szintű régióban történt elbocsátások tekintetében. A kérelmet az 1309/2013/EU rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megfelelően további információkkal egészítették ki. A kérelem eleget tesz az 1309/2013/EU rendelet 13. cikkében az EGAA-ból folyósított pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek.

<sup>24</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>25</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>26</sup> A Tanács 1311/2013/EU, Euratom rendelete (2013. december 2.) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

<sup>27</sup> A Bizottság 1046/2012/EU rendelete (2012. november 8.) az új regionális bontásra vonatkozó idősorok továbbítása tekintetében a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 310., 2012.11.9., 34. o.).

- (4) Spanyolország úgy határozott, hogy az 1309/2013/EU rendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerinti, az EGAA által társfinanszírozott, személyre szabott szolgáltatásokat a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő 125 fiatal (NEET-fiatalok) számára is biztosítja.
- (5) Az 1309/2013/EU rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban Spanyolország kérelme elfogadhatónak tekinthető, mivel az elbocsátások súlyos hatással járnak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra nézve.
- (6) Az EGAA-t ezért igénybe kell venni a Spanyolország által benyújtott kérelem alapján nyújtandó, 1 002 264 EUR összegű pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében.
- (7) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéhez szükséges idő minimálisra csökkentése érdekében ezt a határozatot az elfogadása napjától kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Unió 2017-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének keretein belül az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból 1 002 264 EUR összeg igénybevételére kerül sor kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

*2. cikk*

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba. Ezt a határozatot *[the date of its adoption]*\* -tól/-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről  
az elnök*

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

\* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*